

Señores
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Bogota, D C

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad 06-107307- -00003-0000
Fec 2007-03-09 10 19 00 Dep 2020 NUECREACIONES
Tra 11 PATENTEIYII
Eve 379 FASENACIONALI
Act 444 RESPUESTAFEQUE Folios 9

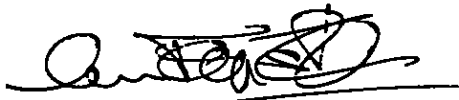
Re Código 011-379-444
Expediente No 06-107 307
Fase Nacional de Solicitud
de Patente PCT
AARHUSKARLSHAMN
DENMARK A/S

En relación con el expediente de la referencia y dando cumplimiento a la ultima providencia recaida sobre este asunto por medio del presente escrito me permito manifestarles lo siguiente

- 1 Adjunto una copia auténtica del poder confendo por la sociedad solicitante, el cual se encuentra debidamente autenticado por Notario Publico y legalizado por Apostilla
- 2 Acompaño una copia auténtica del documento que acredita la cesión del inventor a la sociedad solicitante, el cual se encuentra autenticado por Notario Publico y legalizado por Apostilla

Renuncio al término faltante de traslado y les solicito ordenar la publicación del extracto

De Ustedes Atentamente,


LUIS FELIPE CASTILLO GIBSONE
T P No 68 995 del C S J

54 3

Castillo Grau & Associates
Law Offices
P O Box 251473
Bogotá, Colombia

FOR PATENTS AND TRADEMARKS IN
COLOMBIA

PODER

POWER OF ATTORNEY

(1) AarhusKarlshamn Denmark A/S

(1) AarhusKarlshamn Denmark A/S

domiciado en (2) M P Bruunsgade 27 Aarhus
C Dinamarca

domiciled in (2) M P Bruunsgade 27 DK-8000
Aarhus C Denmark

nombra al Dr Germán Castillo Grau y/o Adnana
Castillo Gibsons y/o Luis Felipe Castillo Gibsons

hereby appoint Dr German Castillo Grau and/or
Adnana Castillo-Gibsons and/or Luis Felipe
Castillo-Gibsons

con oficinas en la Carrera 13 No 37-43 Piso 12
en Santa Fe de Bogotá D C Colombia como sus
representantes con poder especial amplio y
suficiente para recabar de las oficinas y
autoridades Colombianas administrativas
judiciales o de policía en primera o segunda
instancia la Obtención de Patentes de
Invención Registro de Marcas de Diseños
Industriales de Nombres y Enseñas
Comerciales de Registros Sanitarios Nombres
de Dominio lo mismo que traspaños
extensiones renovaciones cambios de nombre
y domicilio registro de licencias de explotación y
registro de licencias de uso referentes a tales
actuaciones a cuyo efecto les faculta para dar
ante dichas autoridades todos los pasos
necesarios el objeto indicado elevar solicitudes
formular descripciones, enmiendas protestas
declaraciones apelaciones y reclamos solicitar
la aplicación de medidas cautelares aceptar en
nuestro nombre y representación la Cesión de
derechos de invención y de patente de invención
que se nos haga por cualquier persona abonar
todos los impuestos cuotas y pagos
determinados por la ley recibir todos los
documentos y valores dando el descargo
respectivo llenar cualesquiera otros requisitos
desistír y tomar en fin todas las medidas que
creyeran conducentes al resguardo de nuestros
intereses y en caso de presentarse oposiciones
para que intervengan como demandantes o
como demandados con todas las demás
facultades legales necesarias Este poder
comprende además las facultades de recibir
desistír transigir comprometer sustituir revocar
sustituciones recibir notificaciones y nombrar
apoderados judiciales o extra-judiciales

with offices at Carrera 13 No 37-43 12th Floor in
Bogotá Colombia as our representatives with
special ample and sufficient power to obtain from
the offices and Colombian authorities
administrative judicial and police in first or in
second instance Patents of Invention
registration of Trade or Service Marks Industrial
Designs of Commercial Names and Ensigns
Health and Sanitary Registrations, Domain
Names as well as assignments extensions
renewals changes of names and addresses
registration of licences of exploitation and
licences of use referring to said actions who are
empowered to take before said authorities all of
the necessary steps for the purposes indicated
to file applications to formulate descriptions
corrections protests declarations appeals and
claims apply for precautionary measures to
accept on our behalf and representation the
assignment of rights on invention and titles of
invention that may be done to us by any person
to pay all taxes, quotas and payments prescribed
by law to receive all the documents and
proceeds giving the respective acquittance or
receipt to fulfill any other requisites to desist and
take in fact any other measures that may be
deemed conducive to the safeguard of our
interests and in case oppositions are presented
to intervene as plaintiff or defendant with all
necessary legal faculties This power includes
the faculties to receive desist, compromise,
transact, substitute it in all or in part in any
substitutions to receive notifications and
appoint judicial or extra-judicial attorneys

Dado y firmado en (4)
Diciembre 21, 2006

Given and signed
21/12-2006

Firma/Signature 
(Jørgen Balle,
Managing Director)
Corporate Seal to be Affixed


(Bjarne Uldall,
Process Technician, Board Member)

Como Notario Veintiseis del Circuito de
Bogotá D C Colombia hago constar que esta copia
corresponde al original que se ha presentado
en Bogotá D C Colombia
-7 MAR 2007
GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

AarhusKarlshamn Denmark A/S
M P Bruuns Gade 27
DK 8000 Aarhus C

DECLARACION NOTARIAL
(Individual)

A los días del mes de de
compareci personalmente ante mí Notario
Público

A quien(es) doy fé de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) descrita(s) y firmante(s)
del documento que precede declarando ante mí
que otorga(n) el mismo para los fines y
propósitos que en él se expresan

El Notario Público

(Sociedades)

El infrascrito Notario certifica que la firma que
antecede y dice

Jorgen Balle, Bjarne Uldall
es auténtica que el signatario desempeña el
cargo de
Director Ejecutivo, Miembro de la Junta
de AarhusKarlshamn Denmark A/S
que tiene facultad para otorgar este poder y que
dicha compañía está domiciliada en
Aarhus C Dinamarca
y actualmente existe y esta organizada de
acuerdo a las leyes de Dinamarca

Todos los hechos anteriores le constan por
haber examinado los documentos respectivos y
de todo ello da fe

Dado y firmado en Aarhus, Dinamarca

El Notario Público

(Con Apostilla)

NOTARIAL CERTIFICATE
(Individual)

On this day of
personally appeared before me, a Notary Public,

to me known, and known to me to be the person(s)
described in and who executed the foregoing
document, and he(they) duly acknowledged to
me that he(they) executed same for the uses
and purposes therein expressed.

Notary Public

(Corporations)

The undersigned Notary Public certifies that
The preceding signature reading

Jorgen BALLE, Bjarne ULDALL
is authentic that the signor at present fills the

post of

MAN DIRECTOR, BOARD MEMBER

of AarhusKarlshamn Denmark A/S

and that he/she is empowered to grant this
power

and that said company is domiciled in

DK 8000 Aarhus C Denmark

and actually exists and is organized in

accordance with the laws of Denmark

All the foregoing facts are known to the Notary
due to his having examined the respective
documents to which he the Notary, attests

Granted
in Aarhus, DK

Notary Public

(With Apostilla)

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D C Colombia

-7 MAR 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
signed NOTARIO VEINTISEIS

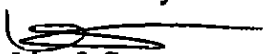


This is to certify that **Jørgen Balle** and **Bjarne Uldall**, who today in my presence at the Notarial Office approved and signed this document, pursuant to a transcript dated 01 12 2006 from the Danish Commerce and Companies Register have power to sign on behalf of the Company **AARHUS-KARLSHAMN DENMARK A/S**

No conspicuous corrections or addenda were found in the document

Jørgen Balle has proved his identity by showing driving licence
Bjarne Uldall has proved his identity by showing passport

The Court of Aarhus, Denmark
This 21st day of December 2006


Lise J Sørensen
Notary Public



Notario Veintiseis del Circuito de
Bogotá hago constar que esta copia
concuerda con original que se ha presentado
Bogotá D C Colombia

7 MAR 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS



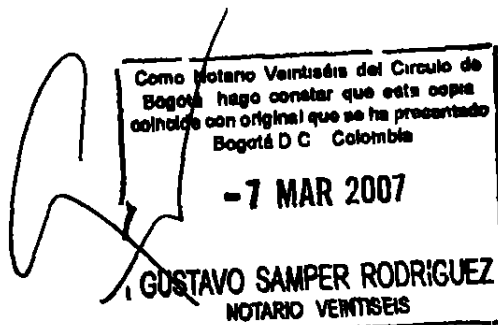
This is to certify that **Jørgen Balle** and **Bjarne Uldall**, who today in my presence at the Notarial Office approved and signed this document, pursuant to a transcript dated 01 12 2006 from the Danish Commerce and Companies Register have power to sign on behalf of the Company **AARHUSKARLSHAMN DENMARK A/S**

No conspicuous corrections or addenda were found in the document

Jørgen Balle has proved his identity by showing driving licence
Bjarne Uldall has proved his identity by showing passport

The Court of Aarhus, Denmark
This 21st day of December 2006


Lise J Sørensen
Notary Public



EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

Grundafn 596097 02 0000 0059
60300-01927/2006

21 12 2006 RA
300,00 K

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

57



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 Land Danmark
Country Denmark
Dette offentlige dokument / This public document
- 2 er underskrevet af / has been signed by
Lise Sorensen
- 3 i egenskab af / acting in the capacity of
Overassistent / Senior clerk
- 4 er forsynet med segl/stempel af / bears the seal/stamp of
Arhus Retakreds /

Attesteret / Certified

- 5 i København 6 den 4 januar 2007
at Copenhagen the 04 januar 2007
- 7 af Udenrigsministeriet
by the Ministry of Foreign Affairs of Denmark
- 8 Nr / N° DNK 00000450
- 9 Segl/stempel / Seal/stamp



10 Underskrift / Signature

Svend

Como Notario Verificador del Censo de
Bogotá Notarizando que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D C Colombia

-7 MAR 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

PATENT OF INVENTION ASSIGNMENT

The undersigned

ANDERS KROMAND HANSEN

domiciled in Tranebaervej 23, Brabrand, Denmark,

hereby appoint(s) Dr GERMAN CASTILLO GRAU, and/or Dr ADRIANA CASTILLO GIBSON and/or Dr LUIS FELIPE CASTILLO GIBSON, domiciled in Bogotá, Colombia, with offices at Carrera 13 No 37-43, 12th Floor, as attorneys with ample and sufficient power, including that of receiving notifications and appointing judicial and extra-judicial attorneys, to apply for and obtain from the Colombian offices and authorities the Patent of Invention for **METHOD, APPARATUS, SYSTEM AND HEAT EXCHANGER FOR INCREASING THE TEMPERATURE OF A SUBSTANCE WHICH IS INITIALLY IN AN AT LEAST PARTLY SOLIDIFIED STATE IN A CONTAINER**

to be issued in the name of

AARHUSKARLSHAMN DENMARK A/S

domiciled in

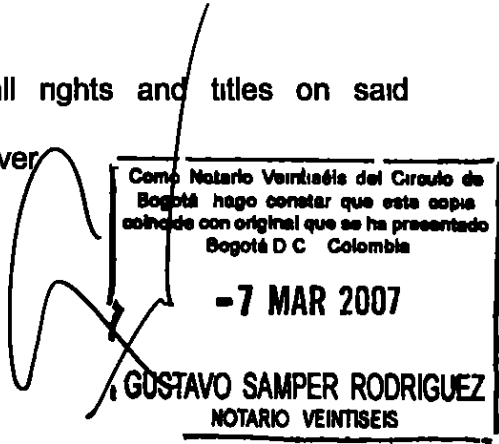
M P Bruunsgade 27 Aarhus C, Denmark

to whom assignment has been made of all rights and titles on said invention/creation without any restriction whatsoever

Given and signed in 8/12 2006

Inventor, Anders Kromand Hansen




Como Notario Veintiseis del Circuito de Bogotá hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D C Colombia
-7 MAR 2007
GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

AarhusKarlsamn Denmark A/S
M P Bruuns Gade 27
DK 8000 Aarhus C

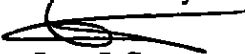


X
5

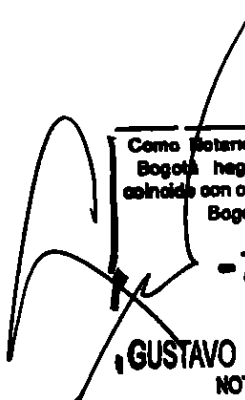
This is to certify that **Anders Kromand Hansen** today in my presence at the Notarial Office approved and signed the above document. No conspicuous corrections or addenda were found in the document.

Anders Kromand Hansen has proved his identity by showing driving licence.

The Court of Aarhus, Denmark
This 21st day of December 2006


Lise J. Sørensen
Notary Public




Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia

-7 MAR 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

Gr Under 596275 02 0000 U059
603000-01949/2006

21 12 2006 RA
300,00 K

60 7

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 Land Danmark
Country Denmark
- Dette offentlige dokument / This public document
- 2 er underskrevet af / has been signed by
Lise Sørensen
- 3 i egenskab af / acting in the capacity of
Overassistent / Senior clerk
- 4 er forsynet med segl/stempel af / bears the seal/stamp of
Århus Retsskreds /

Attesteret / Certified

- 5 i København
at Copenhagen
- 6 den 4 januar 2007
the 04 januar 2007
- 7 af Udenrigsministeriet
by the Ministry of Foreign Affairs of Denmark
- 8 Nr / N° DNK 00000454
- 9 Segl/stempel / Seal/stamp
- 10 Underskrift / Signature



Svend Laholm

Come Notario Verificado del Circuito de
Bogotá para constatar que esta copia
conviene con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia.

-7 MAR 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS